

AMOR MEUS TIBI EX  
SEPULCRO VACUO  
EFFUNDIT

TEXT AND MUSIC BY  
PATRICIA VAN NESS

TEXT TRANSLATED INTO  
LATIN BY  
EDWARD J. VODOKLYS, S.J.

2 0 0 1

*Dedicated to Victoria Wagner and the choir of Trinitarian Congregational Church, Concord, Massachusetts  
and  
Peter Sykes and the choir of First Church in Cambridge, Massachusetts*

---

AMOR MEUS TIBI EX SEPULCRO VACUO EFFUNDIT

---

TEXT AND MUSIC BY

PATRICIA VAN NESS

© 2001

TEXT TRANSLATED INTO LATIN BY  
EDWARD J. VODOKLYS, S. J. © 2001

---

I

Tu, qui cum condione in manibus tuis  
ante matutinum me quaesivisti  
Magdalene;  
Tuque, discipulus amator quam omnibus discipulis  
qui ad cenam iuxta pectus meum recubat  
cuiusque cor cum meo unus est,

You who sought me before dawn  
with spices in your hands:  
Magdalene;  
And you, disciple loved above all disciples,  
who lay close to my breast at the table  
and whose heart is one with mine,

Amor meus tibi ex sepulcro vacuo,  
modo cantus, effundit.

My love for you pours from the empty tomb  
like song.

II

Duobus, qui miseri interquieverunt  
ambulantes ad Emmaum:  
Simon Petro, militi et puero

To the two who paused in sadness  
walking to Emmaus;  
To Simon Peter, warrior and child;

Centuriano;  
Pilato;  
Iudas,

To the Centurian;  
To Pilate;  
To Judas,

III

Ego sum Christus aeternae misericordiae  
Ego sum Deus misericordiae  
Ego sum Deus incomprehensibilis  
Ego sum Rosa Sharon.  
Ego te ex terra formavi,  
Et te in caelis ultra astra extollo.

I am the Christ of eternal mercy.  
I am the God of compassion.  
I am the unimaginable God.  
I am the Rose of Sharon.  
I have formed you from earth  
And exalt you in the heavens beyond the stars.

Affectus meus tibi superfluit  
et ex sepulchro vacuo profundit,  
modo cantus.  
Alleluia  
Amen.

My tenderness for you overflows  
and pours from the empty tomb,  
like song.  
Alleluia  
Amen.

# Amor meus tibi, I

Note: All movements senza vibrato.

©2001 Patricia Van Ness

*Adagio*

*You who sought me before dawn*

1 *p* 2 3 4

Soprano Voice 1  
Tu qui cum con - di - o - ne (ah)

Soprano Voice 2  
*p* Tu qui cum con - di - o - ne in ma - ni - bus

Alto Voice  
*p* Tu qui cum con - di - o - ne ma - ni - bus

Tenor Voice  
*p* Tu qui cum con - di - o - ne (ah)

Bass Voice  
*p* Tu qui cum con - di - o - ne (ah)

Piccolo trumpet or  
oboe  
C Trumpet  
A - mor

Organ  
*p*

5 6 7 8 9 *mp*

Sop. 1  
(ah) (ah) (ah)

Sop. 2  
(ah) (ah) (ah)

Alto.  
tu - is (ah) ma - tu - ti - num me quae - si -

Ten.  
an - te ma - tu - ti - num me quae - si -

Bs.  
me us ti -

Tpt.

Org.  
*mp*

# Amor meus tibi, I/Pg.2

©2001 Patricia Van Ness

*Magdalene;*

10 11 12 13 14

Sop. 1

Sop. 2 (Mag - da - le - ne Mag - da -

Alto. vi - sti Mag - da - le - ne Mag-da-le-ne Ma - da -

Ten. vi - sti Mag-da-le-ne,

Bs. bi - ex ex

Tpt.

Org.

*f*

15 16 17 18 19

Sop. 1

Sop. 2 le - ne (ah) Tu - que a ma - ti - or (ah)

Alto. le - ne Tu - que di - ci - pu - lus (ah) di -

Ten. Tu - que di - ci - pu - lus a - ma - ti - or quam om - ni - bus

Bs. se pul -

Tpt.

Org.

*f*

# Amor meus tibi, I/Pg.3

©2001 Patricia Van Ness

*who lay close to my breast at the table*

20 21 22 23 24

Sop. 1 (ah) re - cu - bat

Sop. 2 (ah) ce - nam iu - xta pec - tus me - um re - cu - bat,

Alto. ci - pu - lis (ah) re - cu - bat,

Ten. (ah) re - cu - bat,

Bs. cro va - cu - o

Tpt.

Org.

*and whose heart is one with mine,*

25 26 27 28 29 30

Sop. 1 cu - iu - sque cor cor cum (ah)

Sop. 2 cu - iu - sque cor cum u - nus

Alto. cu - iu - sque cor cum (ah) (ah)

Ten. cu - iu - sque cor cum u

Bs. Mo - do

Tpt.

Org.

# Amor meus tibi, I/Pg.4

©2001 Patricia Van Ness

Sop. 1 31 32 33 34 35  
(ah) est, A - mor me - us  
Sop. 2 u - nus est, A - mor  
Alto. u - nus est, A - mor  
Ten. nus est, (ah) A - mor  
Bs. mo - do can -  
Tpt.  
Org. *mp*

36 37 38 39 40  
*My love for you pours from the empty tomb,*  
Sop. 1  
Sop. 2 ti - bi ex se - pul - cro va - cu - o  
Alto. se - pul - cro se - pul - cro va - cu - o  
Ten. ti - bi ex se - pul - cro se - pul - cro va - cu - o  
Bs. tus can - tus  
Tpt.  
Org.

# Amor meus tibi, I/Pg.5

©2001 Patricia Van Ness

*like song.*

41 42 43 44 45

Sop. 1 (ah) (ah)

Sop. 2 mo - do (ah) can - tus

Alto. mo - do can - tus

Ten. mo - do can - tus e -

Bs. mo - do can - (can)

Tpt.

Org. *f*

46 47 48 49 50

Sop. 1 e - ffun - dit.

Sop. 2 e - ffun - dit.

Alto. e - ffun - dit.

Ten. ffun - dit.

Bs. tus e - ffun - dit.

Tpt.

Org.

# Amor meus tibi, II

Fairly slowly.  
Note values are approximate.

To the two who paused in sadness

©2001 Patricia Van Ness

1 2 3 4 *p* 5 6 7

Soprano Voice

Alto Voice

Oboe or  
C Trumpet

Organ

*p* very smoothly

Cello and viola: play organ drone part

8 9 10 11 12 13 14

Sop.

Alto.

Tpt.

Org.

qui mi - se - ri in - ter - qui - e - ve - runt

15 16 17 18 19 20 21

Sop.

Alto.

Tpt.

Org.

walking to Emmaus;

am - bu - lan - tes ad Em - ma - um Si -



# Amor meus tibi, II/Pg.2

©2001 Patricia Van Ness

*To Simon Peter,*

22 23 24 25 26

Sop. *mon Pe - tro mi - li - ti pu - e - ro*

Alto.

Tpt.

Org.

*warrior and child;*

27 28 29 30 31

Sop.

Alto.

Tpt. *warrior and child;*

Org.

*To the Centurian;*

32 33 34 35 36 37 38

Sop. *Cen - tu - ri - a - no,*

Alto.

Tpt. *To the Centurian;*

Org.

# Amor meus tibi, II/Pg.3

©2001 Patricia Van Ness

*To Pilate;*

39 40 41 42 43

Sop. Pi - la - to,

Alto.

Tpt.

Org.

*very slowly and freely To Judas,*

44 45 46 47

Sop. *p* lu das lu das, lu - das

Alto. *pp*

Tpt. (oo) (oo) (oo)

Org. **Strings: play vocal parts from m. 44 to end of movement if desired by conductor**

men may sing alto part to end if desired.

48 49 50

Sop. lu das lu das lu - das.

Alto. (oo) (oo) (oo)

Tpt. please hold this note to the end of the bar. Same here.

Org.

# Amor meus tibi, III

©2001 Patricia Van Ness

*I am the Christ of eternal mercy*

**Soprano Voice 1** *pp* E - go sum Chris-tus ae-ter - nae mi - se - ri - cor - di - ae; E - go sum

**Soprano Voice 2** *pp* E - go sum Chris-tus ae-ter - nae mi - se - ri - cor - di - ae;

**Alto Voice** *pp* E - go sum Chris-tus ae-ter - nae mi - se - ri - cor - di - ae;

**Tenor Voice** *pp* E - go sum Chris-tus ae-ter - nae mi - se - ri - cor - di - ae;

**Bass Voice** *pp* E - go

**Piccolo trumpet, oboe, or C Trumpet**

**Organ**  
play 1st note of each bass measure 2 octaves lower on pedals.

*I am the God of compassion*

*I am the unimaginable God*

**Sop. 1** 4 De - us Mi-se-ri-cor - di-ae; 5 E-go sum 6 De - us In-com-pre-hen-si - bi - lis; 7 8

**Sop. 2** De - us Mi-se-ri-cor - di-ae; De - us In-com-pre-hen-si - bi - lis;

**Alto.** De - us Mi-se-ri-cor - di-ae; De - us In-com-pre-hen-si - bi - lis;

**Ten.** 8 De - us Mi-se-ri-cor - di-ae; De - us In-com-pre-hen-si - bi - lis;

**Bs.** De - us De - us

**Tpt.**

**Org.**

# Amor meus tibi, III/Pg.2

©2001 Patricia Van Ness

quarternote = 60

*I am the Rose of Sharon;*

Sop. 1  
E-go sum Ro - sa Sha - ron; E-go sum Ro - sa Sha - ron; E - go te

Sop. 2  
E-go sum Ro - sa Sha - ron; E-go sum Ro - sa Sha - ron; E - go te

Alto.  
E-go sum Ro - sa Sha - ron; E-go sum Ro - sa Sha - ron; E - go

Ten.  
E-go sum Ro - sa Sha - ron; E-go sum Ro - sa Sha - ron; E - go

Bs.  
E-go sum Ro - sa E-go sum Ro - sa Sha - ron; A -

Tpt.

Org.

*I have formed you from earth*

Sop. 1  
(ah) (ah) Et

Sop. 2  
(ah) Et

Alto.  
te ex te - rra for - ma - vi Et

Ten.  
te ex te - rra for ma - vi Et

Bs.  
te ex te - rra for ma - vi

Tpt.

Org.

# Amor meus tibi, III/Pg.3

©2001 Patricia Van Ness

17 *mp* 18 19 20 21 22

Sop. 1 (ah) (ah) in cae-lis

Sop. 2 *mp* te in cae - lis (ah) in cae-lis

Alto. *mp* te in (ah) cae - lis (ah) in cae-lis

Ten. *mp* Et (ah) cae - lis in cae-lis

Bs. *mp* ffe ctus

Tpt.

Org. *mp*

23 *And exalt you in the hegyens* 24 25 26 27 28 29

Sop. 1 cae - lis ul - tra (ah) ul -

Sop. 2 cae - lis ul - tra ul - tra

Alto. (ah) u ltra

Ten. (ah) u ltra ul -

Bs. me - us ti - bi

Tpt.

Org.

# Amor meus tibi, III/Pg.4

©2001 Patricia Van Ness

*beyond the stars.*

Musical score for measures 30-35. The score includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, Trumpet, and Organ. The lyrics are: Sop. 1: tra a - stra (ah) e - xto - llo. Sop. 2: a - stra e - xto - llo. Alto: a - stra e - xto - llo. Tenor: a - stra e - xto - llo. Bass: su - per - flu - it. The organ part provides accompaniment.

*My tenderness for you overflows*

Musical score for measures 36-40. The score includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, Trumpet, and Organ. The lyrics are: Sop. 1: (ah) Sop. 2: (ah) Alto: A - ffe - ctus me - (b)us (ah) Tenor: A - ffe - ctus me - us ti - bi Bass: et et. The organ part provides accompaniment, marked *mf*.

# Amor meus tibi, III/Pg.5

©2001 Patricia Van Ness

Musical score for measures 41-45. The score is for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, Trumpet, and Organ. The lyrics are: Sop. 1: su - per - flu - it; Sop. 2: su - per - flu - it; Alto: su - per - flu - it (ah) et; Tenor: (ah) et; Bass: (ah) se; Trumpet: (ah) se; Organ: mp.

*and pours from the empty tomb*

Musical score for measures 46-51. The score is for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, Trumpet, and Organ. The lyrics are: Sop. 1: (ah) se - pul - cro va - cu - o va - cu - o; Sop. 2: (ah) se - pul - cro va - cu - o va - cu - o; Alto: (b) ex se - pul - cro; Tenor: (b) et ex (ah) se - pul - cro; Bass: (ah) pul - cro; Trumpet: (ah) pul - cro; Organ: (b) (b).

# Amor meus tibi, III/Pg.6

©2001 Patricia Van Ness

Musical score for measures 52-57. The score includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, Trumpet, and Organ. The lyrics are: (ah) pro - fun - dit pro - fun - dit pro - fun - dit pro - fun - dit. Measure 52 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The organ part provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Musical score for measures 58-63. The score includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, Trumpet, and Organ. The lyrics are: pro - fun - dit (ah) mo - do mo - do can - tus mo - do mo - do can - tus. Measure 58 starts with a treble clef and a key signature of one flat. The organ part continues with harmonic support. A performance instruction "like song." is written above measure 60.



# Amor meus tibi, III/Pg.7

©2001 Patricia Van Ness

64 *f* 65 66 67

Sop. 1 - le - lu - ia

Sop. 2 - le - lu -

Alto. - le - lu

Ten. - le - lu

Bs. - le - lu

Tpt. - le - lu

Org. *f* - le - lu

68 69 70 rit. to end 71 Amen 72

Sop. 1 - men.

Sop. 2 ia rit. to end A - men.

Alto. ia rit. to end A - men.

Ten. ia rit. to end A - men.

Bs. ia rit. to end A - men.

Tpt. ia rit. to end A - men.

Org. rit. to end